# ਅਮਰੀਕਾ ਦਾ ਸਿਖਿਆ ਵਿਭਾਗ

## ਸਿਵਲ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਦਫ਼ਤਰ
## ਪੱਖਪਾਤ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਫ਼ਾਰਮ

**1. ਆਪਣੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਭਰੋ।**

ਪਹਿਲਾ ਨਾਂ :__________ ਅਖ਼ੀਰਲਾ ਨਾਂ :__________

ਪਤਾ : __________

ਸ਼ਹਿਰ : __________ ਰਾਜ :__________ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ :__________

ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ – ਦਿਨ ਵੇਲੇ :__________ ਸ਼ਾਮੀਂ :__________

ਤੁਹਾਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰਨ ਦਾ ਢੁਕਵਾਂ ਸਮਾਂ : __________

ਤੁਹਾਡਾ ਈ-ਮੇਲ ਪਤਾ : __________

**2. ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ ਤਾਂ ਕਿਸਨੂੰ ਕਾੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ ?**

ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਂ :__________ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ :__________

ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਦਿਨ ਦਾ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ :__________

**3. ਪੱਖਪਾਤ ਕਿਸਦੇ ਨਾਲ ਹੋਇਆ ? ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ 'ਤੇ ਸਹੀ ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾਓ ।**

☐ ਤੁਸੀਂ ਖ਼ੁਦ ☐ ਕੋਈ ਹੋਰ

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਲਾ ਹਿੱਸਾ ਭਰੋ :

ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਨਾਂ :__________

ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ – ਦਿਨ ਦਾ :__________ ਸ਼ਾਮੀਂ :__________

ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧ : (ਜਿਵੇਂ, ਪੁੱਤਰ ਜਾਂ ਧੀ) __________

ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਪਤਾ, **ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਪਤੇ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਹੈ** :__________

ਸ਼ਹਿਰ :__________ ਰਾਜ :__________ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ :__________

*ਜਿਸ ਵਿਅਕਤੀ ਵਿਰੁਧ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੇ ਉਹ 18 ਸਾਲਾਂ ਦਾ ਜਾਂ ਇਸਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰ ਸਕਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਚਾਹੀਦੇ ਹੋਣਗੇ। ਜੇ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਬਾਲਿਗ ਹੈ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵਲੋਂ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਏਗੀ।*

**4. ਕਿਸ ਸੰਸਥਾ ਨੇ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤਾ ?**

(OCR ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਹੇਠ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਸਕੂਲ, ਕਾਲਿਜ, ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ, ਪਬਲਿਕ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀਆਂ ਅਤੇ ਰਾਜ ਦੀਆਂ ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਮੁੜਵਸੇਬਾ ਏਜੰਸੀਆਂ ਵਰਗੇ ਵਿਦਿਅਕ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਆਉਂਦੀਆਂ ਹਨ)

ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਨਾਂ :__________

ਪਤਾ : __________

ਸ਼ਹਿਰ : ______________________ ਰਾਜ : ______________________ ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ : ______________________

ਸ਼ਾਮਿਲ ਸਕੂਲ ਜਾਂ ਵਿਭਾਗ : ______________________________________________

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ, ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤੀ ਅਮਲ, ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ ਅਮਲ ਰਾਹੀਂ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਏਜੰਸੀ ਰਾਹੀਂ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਸੀ ?**

☐ ਹਾਂ ☐ ਨਹੀਂ

**ਜੇ ਹਾਂ, ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਓ :**

ਏਜੰਸੀ ਦਾ ਨਾਂ : ______________________ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ਼ : ______________________

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸਥਿਤੀ :

______________________________________________

______________________________________________

______________________________________________

(ਜੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਸ਼ੀਟ ਵਰਤੋ।)

## 5. ਪੱਖਪਾਤ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿਓ

OCR ਉਹਨਾਂ ਨੇਮਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਲਿੰਗ, ਅਪੰਗਤਾ; ਅਤੇ/ਜਾਂ ਉਮਰ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਪੱਖਪਾਤ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।

ਕਿਸ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ? (ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਚੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ)

☐ ਨਸਲ ਜਾਂ ਰੰਗ ☐ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ ☐ ਅਪੰਗਤਾ ☐ ਲਿੰਗ ☐ ਉਮਰ

☐ ਬਦਲੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਿਉਂਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਖ਼ਿਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਹੱਕ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿਤਾ ਹੈ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ, ਹੇਠਾਂ ਦਿਤੀ ਗਈ ਥਾਂ ਵਿਚ ਪੱਖਪਾਤ ਵਾਲੀ ਹਰੇਕ ਕਾਰਵਾਈ ਬਾਰੇ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰਿਆਂ ਦੱਸੋ। ਹਰੇਕ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਏਗੀ :

- ਤਾਰੀਖ਼(ਾਂ), ਜਦੋਂ ਪੱਖਪਾਤੀ ਕਾਰਵਾਈ(ਆਂ) ਹੋਈਆਂ ;
- ਵਿਅਕਤੀ(ਆਂ) ਦੇ ਨਾਂ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਪੱਖਪਾਤ ਕੀਤਾ ;
- ਕੀ ਹੋਇਆ ਸੀ ;
- ਗਵਾਹ, (ਜੇ ਕੋਈ ਹਨ);
- ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਿਉਂ ਮੰਨਦੇ ਹੋ ਕਿ ਪੱਖਪਾਤ (ਨਸਲ, ਲਿੰਗ, ਅਪੰਗਤਾ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਪਰ ਜੋ ਵੀ ਅਧਾਰ ਦਿਤਾ ਹੈ) ਕਾਰਣ ਸੀ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਕਿਉਂ ਮੰਨਦੇ ਹੋ, ਕਿ ਕਾਰਵਾਈ ਬਦਲੇ ਵਾਲੀ ਸੀ।

______________________________________________

______________________________________________

______________________________________________

______________________________________________

______________________________________________

______________________________________________

(ਜੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਸ਼ੀਟ ਵਰਤੋ।)

**ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਲਿਖਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ, ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿਚ ਸਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ ?**

☐ ਹਾਂ ☐ ਨਹੀਂ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੇਣ ਸਬੰਧੀ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾਏਗਾ (**ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮੂਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨਾ ਭੇਜੋ**)।

## 6. ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ, ਪੱਖਪਾਤ ਵਾਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ 180 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਦਾਖ਼ਿਲ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

*ਸਾਡੇ ਵਲੋਂ ਲਾਗੂ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਹੇਠ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਕਥਿਤ ਪੱਖਪਾਤ ਵਾਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ, ਸਾਡੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿਚ 180 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ- ਅੰਦਰ ਦਾਖ਼ਿਲ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਕਥਿਤ ਪੱਖਪਾਤ ਵਾਲੀ ਕਾਰਵਾਈ 'ਚੋਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ, ਪੋਸਟਮਾਰਕ ਜਾਂ ਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਦੀ ਤਾਰੀਖ਼ ਤੋਂ 180 ਦਿਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੋ ਗਏ ਹਨ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ 180 ਦਿਨ ਦੀ ਸੀਮਾਂ ਤੋਂ ਛੋਟ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।*

ਉਹ ਤਾਰੀਖ਼ ਦੱਸੋ, ਜਦੋਂ ਪੱਖਪਾਤ ਦੀ ਆਖ਼ਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਾਪਰੀ : ____________________

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਦਾਖ਼ਿਲ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਉਸ ਪੱਖਪਾਤ ਲਈ, ਜਿਸਨੂੰ ਵਾਪਰਿਆਂ 180 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਬੀਤ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਖ਼ਿਲ ਕਰਨ ਲਈ 180 ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਸਮਾਂ-ਸੀਮਾ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ?

☐ ਹਾਂ ☐ ਨਹੀਂ

ਸ਼ਿਕਾਇਤ, 180 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਦਾਖ਼ਿਲ ਨਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਸਬੰਧੀ ਆਪਣਾ ਕਾਰਣ ਦੱਸੋ :

____________________

____________________

____________________

____________________

____________________

____________________

(ਜੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਸ਼ੀਟ ਵਰਤੋ।)

## 7. ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸੰਸਥਾ ਵਲੋਂ ਕੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ ? ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ?

____________________

____________________

____________________

____________________

____________________

____________________

(ਜੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕਾਗਜ਼ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਸ਼ੀਟ ਵਰਤੋ।)

**8.** ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ***ਸਹਿਮਤੀ ਫ਼ਾਰਮ*** ਅਤੇ ***OCR ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੇ ਅਮਲਾਂ*** ਬਾਰੇ ਪੜ੍ਹੋ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ, ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਮੁੱਢਲਾ ਅਮਲ ਮੁਕੰਮਲ ਕਰ ਸਕੀਏ, ਤੁਹਾਡੇ ਵਲੋਂ, ਸਾਨੂੰ ਅਗੋਂ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਅਤੇ ***ਸਹਿਮਤੀ ਫ਼ਾਰਮ*** 'ਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫ਼ਾਰਮ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰੋ, ਤਾਰੀਖ਼ ਲਿਖੋ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਢੁਕਵੇਂ ਐਨਫ਼ੋਰਸਮੈਂਟ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ।

______________________________ ______________

(ਦਸਤਖ਼ਤ) (ਤਾਰੀਖ਼)

# *ਸਿਵਲ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤੀ ਫ਼ਾਰਮ ਸਬੰਧੀ ਦਫ਼ਤਰ*

*ਸਿਵਲ ਹੱਕਾਂ ਬਾਰੇ ਸਹਿਮਤੀ ਫ਼ਾਰਮ ਸਬੰਧੀ ਦਫ਼ਤਰ*

**ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੈਕਸ਼ਨ A ਅਤੇ ਸੈਕਸ਼ਨ B 'ਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕਰੋ ਅਤੇ ਤਾਰੀਖ਼ ਲਿਖੋ :**

ਆਪਣਾ ਨਾਂ ਲਿਖੋ : ______________________________

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਵਿਚਲੀ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਨਾਂ : ______________________________

**A.** ਮੈਂ **ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪੜਤਾਲੀਆ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਨੋਟਿਸ** ਪੜ੍ਹ ਲਿਆ ਹੈ। ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਵਜੋਂ, ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਪੜਤਾਲ ਦੌਰਾਨ, OCR ਨੂੰ, ਪੜਤਾਲ ਹੇਠਲੀ ਸੰਸਥਾ ਵਿਖੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮੇਰੀ ਸ਼ਨਾਖ਼ਤ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦਿੰਦਾ/ਦਿੰਦੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਅਜ਼ਾਦੀ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ ਹੇਠ, OCR ਨੂੰ, ਇਸ ਪੜਤਾਲ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਂਦਿਆਂ, ਕੁਝ ਸਥਿਤੀਆਂ ਤੋਂ ਛੁੱਟ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਜਿਥੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਨਾਲ ਮੇਰੇ ਨਿੱਜੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਅਣਚਾਹਿਆ ਦਖ਼ਲ ਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ, ਮੈਥੋਂ ਇੱਕਠੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਏਗੀ।

______________________________ __________________

(ਦਸਤਖ਼ਤ) (ਤਾਰੀਖ਼)

ਜਾਂ

**B.** ਮੈਂ ਇਹ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾਖ਼ਿਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ, ਪਰ ਮੈਂ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਆਪਣੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ/ਦਿੰਦੀ। ਮੈਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪੜਤਾਲੀਆ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਨੋਟਿਸ ਪੜ੍ਹ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ/ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ, ਕਿ ਜੇ OCR ਮੇਰੀ ਪਛਾਣ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿਤੇ ਬਿਨਾਂ ਇੱਕ ਪੜਤਾਲ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਨਹੀ ਵਧਾ ਸਕੇਗੀ, ਤਾਂ OCR ਨੂੰ ਇਸ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਬੰਦ ਵੀ ਕਰਨਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

______________________________ __________________

(ਦਸਤਖ਼ਤ) (ਤਾਰੀਖ਼)

# *ਸਿਵਲ ਹੱਕਾਂ ਸਬੰਧੀ ਦਫ਼ਤਰ*

**ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਪੜਤਾਲੀਆ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਨੋਟਿਸ**

ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ OCR ਨੂੰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਰਿਕਾਰਡ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਇੱਕਠਿਆਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਨੂੰਨ ਹੇਠ OCR ਨੂੰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੇ ਅਮਲ ਦੌਰਾਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਿਲਵਰਤਨ ਨਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਜਾਂ ਹੋਰਨਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ 'ਤੇ ਕੋਈ ਪਾਬੰਦੀ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੋਏਗੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਜੇ OCR ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹਾਸਿਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ, ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਬੰਦ ਕਰਨੀ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

1974 ਦਾ ਰਾਜ਼ਦਾਰੀ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ (Privacy Act of 1974), 5 U.S.C. § 552a, ਅਤੇ ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ (Freedom of Information Act) (FOIA), 5 U.S.C. § 552, OCR ਸਮੇਤ ਸਾਰੀਆਂ ਫੈਡਰਲ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੂੰ ਦਿਤੀ ਗਈ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਵੇਖਦਾ ਹੈ।

1974 ਦਾ ਰਾਜ਼ਦਾਰੀ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ (Privacy Act) ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਲਈ ਗਈ ਨਿੱਜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਗ਼ਲਤ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਰਾਖੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਹ, ਉਹਨਾਂ ਰਿਕਾਰਡਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਰਖੇ ਗਏ ਹਨ, ਅਤੇ ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ, ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਾਂ, ਸਮਾਜਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੰਬਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਪਛਾਣ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਰਾਹੀਂ ਪਤਾ ਲਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਫੈਡਰਲ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀਆਂ ਫ਼ਾਈਲਾਂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਇੱਕਠਿਆਂ ਕਰਨ, ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸਾਂਭ-ਸੰਭਾਲ, ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਪ੍ਰਸਾਰ ਨੂੰ ਨੇਮਬੱਧ ਕਰਦਾ ਹੈ।

OCR ਵਲੋਂ ਇੱਕਤਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਏਜੰਸੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਅਧਿਕਾਰਪ੍ਰਾਪਤ ਸਟਾਫ਼ ਵਲੋਂ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਅਧਿਕ੍ਰਿਤ ਸਿਵਲ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਲੋਂ ਹੀ ਵਰਤਿਆ ਜਾਏਗਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ OCR ਨੂੰ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਹਲ ਕਰਨ ਲਈ ਏਜੰਸੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੋਂ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਲਈ, ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਜਿਹੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਵਿਚ ਇੱਕ ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਦੀ ਉਮਰ ਜਾਂ ਜਿਸਮਾਨੀ ਹਾਲਤ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ OCR ਨੂੰ FOIA (ਹੇਠਾਂ ਵਿਚਾਰੀ ਗਈ) ਹੇਠ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੱਸਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। OCR ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਨੇਮ 34 C.F.R. § 5b.9(b) ਵਿਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ 11 ਹਾਲਾਤ 'ਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਹਾਲਤ ਤੋਂ ਛੁੱਟ, ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ, ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਦਏਗਾ।

OCR, ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਉਸਦੀ ਪਛਾਣ ਵਾਲੀ ਕਿਸੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ, ਜਦ ਤਕ ਕਿ ਇਕ ਸੰਸਥਾ, ਜਿਸਨੇ ਕਿ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਵਿਰੁੱਧ ਇੱਕ ਪੜਤਾਲ ਜਾਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੇ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਜਾਂ ਜਦ ਤੱਕ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ FOIA ਜਾਂ ਰਾਜ਼ਦਾਰੀ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ ਹੇਠ ਦੱਸੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਹੋਵੇ। OCR ਸ਼ਿਕਾਇਤਕਰਤਾ ਦੀ ਪਛਾਣ, ਜਿਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸਿਵਲ ਹੱਕਾਂ ਸਬੰਧੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੱਦ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਰਾਜ਼ਦਾਰੀ ਰਖੇਗੀ, ਜਾਂ ਜਦ ਤੱਕ ਕਿ FOIA, ਰਾਜ਼ਦਾਰੀ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ [Privacy Act] ਜਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਵਲੋਂ ਉਂਜ ਵੀ ਪ੍ਰਗਟਾਉ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਹੋਏ।

ਸੂਚਨਾ ਦੀ ਸੁਤੰਤਰਤਾ ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ (Freedom of Information Act) FOIA, ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫੈਡਰਲ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਅਤੇ ਫ਼ਾਈਲਾਂ ਲਈ ਪਹੁੰਚ ਦਾ ਹੱਕ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀ, ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੀਆਂ ਮਦਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਸਿਰਫ਼ ਉਹੀ ਸਮੱਗਰੀ ਨਹੀਂ, ਜੋ ਉਹਨਾਂ 'ਤੇ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। OCR ਨੂੰ FOIA ਤਹਿਤ ਬੇਨਤੀਆਂ ਨੂੰ, ਕੁਝ ਅਪਵਾਦਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡਕੇ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ OCR ਨੂੰ ਕੰਮ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਅਮਲ ਜਾਂ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੌਰਾਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ, ਜੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ OCR ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ 'ਤੇ ਅਸਰ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇ, ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਇੱਕ ਫੈਡਰਲ ਏਜੰਸੀ, ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਇੱਕਠੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਲਈ ਇੱਕ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜੇ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਨਾਲ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਨਿੱਜੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਅਣਚਾਹਿਆ ਦਖ਼ਲ ਪੈਦਾ ਹੋਏਗਾ। ਇਸਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਹੋਰਨਾਂ ਰਿਕਾਰਡਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਕਾਰਡ, ਲਈ ਇਕ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਵੀ, ਉਸ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਸਪਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਿੱਜੀ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਅਣਚਾਹਿਆ ਦਖ਼ਲ ਹੋਏਗਾ।